

Job 7:20

	וְהָיָה לִּי נֶזֶק הָאָדָם לָמָּה שְׂמִתֵּנִי לַמִּפְגֵּעַ לִּי וְהָיָה hebrew The word הָיָה means “to exist” or “to be” or “to become” or “to come into being” and occurs 3561 times in the Old Testament. This is the foundational verb of existence, identity, becoming and occurrence. * It is used in the creation narrative of Genesis 1, represented by the English words Genesis 1:3Exodus 3:12Ruth 1:1Isaiah 2:2 עָלַי לְמַשָּׂא
ESV	If I sin, what do I do to you, you watcher of mankind? Why have you made me your mark? Why have I become a burden to you?
NIV	If I have sinned, what have I done to you, O watcher of men? Why have you made me your target? Have I become a burden to you?
NLT	If I have sinned, what have I done to you, O watcher of all humanity? Why make me your target? Am I a burden to you?

LXX	εἰ ἐγὼ ἥμαρτον τί δύναμαί σοι πράξαι ὁ greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἐπιστάμενος τὸν greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ νοῦν τῶν greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἀνθρώπων διὰ greek Meaning: * Through * Because * On account of Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it's a preposition of movement and mediation. When used with the genitive case, διὰ emphasizes the means or channel by which something happens. John 1:3 Matthew 24:12 John 1:32 Timothy 2:10 Romans 5:1 John 1:17 τί ἔθου με κατεντευκτὴν σου εἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. δε greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἐπὶ σοὶ φορτίον
-----	--

KJV	I have sinned; what shall I do unto thee, O thou preserver of men? why hast thou set me as a mark against thee, so that I am a burden to myself?
-----	--

[Job 7:19](#) ← [Job 7:20](#) → [Job 7:21](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Job](#) → [Job 7](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=job_7:20

Last update: **2025/10/23 00:28**

